

## 30408 - Comunicación oral y escrita en lengua francesa II

### Información del Plan Docente

**Año académico:** 2022/23

**Asignatura:** 30408 - Comunicación oral y escrita en lengua francesa II

**Centro académico:** 103 - Facultad de Filosofía y Letras

**Titulación:** 455 - Graduado en Lenguas Modernas

**Créditos:** 12.0

**Curso:** 1

**Periodo de impartición:** Segundo semestre

**Clase de asignatura:** Formación básica

**Materia:**

## 1. Información Básica

### 1.1. Objetivos de la asignatura

**La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

Los objetivos de la asignatura Comunicación oral y escrita II se centran en la consolidación de los conocimientos del alumnado adquiridos a lo largo del primer semestre en *Comunicación oral y escrita I*. Para ello, se insistirá en los puntos más importantes del programa visto por los alumnos en la primera mitad del año académico y, por otra parte, se avanzará en el estudio y aplicación de los contenidos lingüísticos que componen el programa de esta asignatura del segundo semestre.

Estos planteamientos y objetivos están alineados con los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de Naciones Unidas (<https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>), de tal manera que la adquisición de los resultados de aprendizaje de la asignatura proporciona capacitación y competencia para contribuir en cierta medida a su logro:

Objetivo 4: Educación de calidad.

Objetivo 5: Igualdad de género.

Objetivo 10: Reducción de las desigualdades.

Objetivo 16: Paz, justicia e instituciones sólidas.

### 1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

En un grado de Lenguas Modernas, con al menos una lengua *minor* obligatoria, esta asignatura sienta las bases lingüísticas para el posterior aprendizaje del resto de contenidos en los diferentes niveles lingüísticos, literarios y culturales de la lengua francesa como lengua *minor*. Por ello, *Comunicación Oral y Escrita en Lengua Francesa II* se relaciona directamente y complementa la asignatura obligatoria del primer cuatrimestre *Comunicación Oral y Escrita en Lengua Francesa I*.

### 1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

Dado que los contenidos de esta asignatura se centran en la progresiva adquisición de las competencias propias del nivel B1 del MCERL, se recomienda que el nivel previo en lengua francesa del alumnado que se matricule en esta asignatura sea un nivel A2.

## 2. Competencias y resultados de aprendizaje

### 2.1. Competencias

**Al superar la asignatura, el/ la estudiante será más competente para...**

CE1: Conocimiento de la gramática de la lengua *maior*, y de una o dos lenguas extranjeras más *minor*.

CE2: Conocimiento del sistema fonológico de la lengua *maior*, y de una o dos lenguas extranjeras más *minor*.

CE9: Conocimiento de la realidad sociocultural actual de los países de de la lengua *maior*, y de la(s) lengua(s) *minor*.

CE16: Comunicarse en la(s) lengua(s) *minor*, nivel B1.

CE18: Comprender textos orales y escritos en la(s) lengua(s) *minor*, nivel B1.

CE20: Producir textos en la(s) lengua(s) *minor*, nivel B1.

CE30: Traducir textos de diversa índole.

CG3: Desarrollo de estrategias de comunicación.

CG11: Capacidad de trabajar en equipo.

CG12: Capacidad para trabajar de manera autónoma.

## 2.2. Resultados de aprendizaje

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

Es capaz de comunicarse en lengua francesa de forma oral: podrá desenvolverse con facilidad en casi todas las situaciones de la vida cotidiana que se le presenten.

Podrá participar espontáneamente en conversaciones que surjan sobre temas generales y de interés personal.

Es capaz de sintetizar, transferir e intercambiar información de forma oral y escrita de la lengua francesa.

Es capaz de comunicarse en lengua francesa de forma escrita: será capaz de redactar textos sencillos y bien estructurados sobre temas conocidos o de interés personal.

Es capaz de comprender discursos: será capaz de comprender las ideas principales de un discurso del nivel de lengua correspondiente y que trate asuntos cotidianos o personales.

Podrá comprender las líneas principales de muchos programas de radio o televisión que traten temas actuales o asuntos de interés personal.

Es capaz de comprender textos escritos: textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano. Comprenderá la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.

Es capaz de traducir sin dificultad, del español al francés y del francés al español, textos no especializados.

Los resultados previstos son acordes con el nivel B1.1, teniendo en cuenta que se aspira a alcanzar el nivel B1.2 del MCERL al terminar COE III.

## 2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

Esta asignatura, la segunda en lengua francesa dentro del Grado en Lenguas Modernas, da continuidad a *Comunicación oral y escrita en lengua francesa I* y da paso a *Comunicación oral y escrita en lengua francesa III*. Permite así continuar el aprendizaje progresivo de la lengua francesa hacia el nivel B1.2, que se pretende alcanzar al término de estas tres asignaturas y que resultará imprescindible para que el alumnado pueda proseguir sus estudios de grado con un bagaje lingüístico más consolidado.

# 3. Evaluación

## 3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

**El / La estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación:**

**Prueba de evaluación global** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

La prueba final constará de un examen, eminentemente práctico, donde se podrá demostrar la adquisición progresiva de las competencias expuestas y la asimilación de los contenidos del programa.

La evaluación constará de cinco pruebas:

- a) Una comprensión auditiva
- b) Una comprensión lectora
- c) Una producción escrita
- d) Una prueba de conocimientos (gramática, léxico, traducción, etc?)
- e) Una producción oral.

Cada prueba tendrá un valor del 20% sobre la calificación final.

Es condición *sine qua non* obtener una nota mínima de 5 en cada una de las pruebas para que estas puedan promediar.

Cuando no se pueda superar la asignatura por no haber conseguido en una o varias de las cinco pruebas previstas el mínimo requerido, se hará constar como calificación de la convocatoria la siguiente: 4 SUSPENSO. Si en ninguna de las cinco pruebas se alcanza una puntuación igual a 5 sobre 10, el valor numérico de la calificación de la convocatoria será, sin embargo, el que resulte del cálculo de la media de las notas obtenidas.

**Segunda Convocatoria**

**Prueba global de evaluación** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico).

Esta segunda convocatoria se rige por el mismo sistema, pruebas, cálculos y criterios de evaluación que la primera convocatoria global.

## 4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

### 4.1. Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente**

**? La presentación, por parte del profesor, de los elementos lingüísticos necesarios para el desarrollo de las competencias.**

? Una aplicación práctica basada en ejercicios escritos y orales sobre los distintos temas del programa.  
? Una participación muy activa por parte de los estudiantes en las sesiones presenciales, que les permita hacer uso de la lengua francesa en la simulación de situaciones comunicativas propuestas por el profesor.  
? La realización, fuera del aula, del trabajo planteado en las sesiones presenciales.

Se recomienda al alumno la utilización del siguiente manual como apoyo metodológico hasta alcanzar el nivel B1.2: VV. AA. *Entre nous 3. Méthode de français. Livre de l'élève + Cahier d'activités + CD audio*, Édition Maison des langues, 2016, ISBN 9788416273249.

### 4.2. Actividades de aprendizaje

#### Actividades

**1. Clases teórico-prácticas de explicación y de realización de ejercicios sobre los diferentes aspectos de la lengua francesa abordados en el programa. Una parte de estos ejercicios se efectuará en el aula; otra parte deberá realizarse a modo de tareas y de manera individual para, posteriormente, ser corregida en clase.**

**2. Clases prácticas para la realización de presentaciones orales** por parte de los estudiantes, de manera individual o en grupo, que consoliden las competencias lingüísticas adquiridas.

Estas clases incluirán actividades como debates, presentación de temas elegidos por los alumnos, creación y presentación de un personaje, entrevistas, etc.

**3. Clases prácticas sobre composición de textos escritos** donde se trabaje sobre la adquisición de vocabulario, la estructura de las frases, las concordancias temporales de los verbos, la estructura particular de los distintos textos propuestos, etc.

**4. Una lectura obligatoria** que podrá ser objeto de examen tanto en las pruebas escritas como en la producción oral y formar parte de las actividades realizadas en clase a lo largo del curso.

#### Recursos

Méthode de français:

**Se recomienda la utilización del siguiente manual como apoyo metodológico B1 para el alumno: VV. AA. *Entre nous 3. Méthode de français. Livre de l'élève + Cahier d'activités + CD audio*, Édition Maison des langues, 2016, ISBN 9788416273249.**

### 4.3. Programa

Se abordarán los contenidos siguientes, combinando la práctica oral y escrita, teniendo siempre presente que el nivel que debe alcanzarse al final del semestre es el B1.1 del MCERL:

#### Objetivos gramaticales

- Le passé composé
- Le futur antérieur
- Le conditionnel passé
- Le futur simple
- Le conditionnel présent
- Le subjonctif présent des verbes réguliers
- Valeurs et emplois des temps verbaux. Accord et concordance des temps
- Les doubles pronoms.
- Les pronoms interrogatifs
- Les pronoms relatifs simples et composés
- Le discours indirect

- Le participe présent et le gérondif
- La forme passive
- L'expression du but, de l'hypothèse, de la condition, de l'opposition, de la cause, de la conséquence

### Objetivos léxicos

La vie quotidienne, la famille, le travail, l'éducation, les sports, les loisirs, la santé, les voyages, l'argent, l'environnement, les activités culturelles, les médias, les services publics et privés, la technologie, Internet, l'actualité, les différents types d'expression (poésie, fiction, bande dessinée, art), la correspondance, les expressions imagées, les sentiments et émotions.

Bref aperçu sur l'histoire et la formation des mots : étymologie, dérivation et composition.

Le sens des mots : la monosémie, la polysémie, le sens propre et le sens figuré, les synonymes et les antonymes, les préfixes et les suffixes, les homonymes et les paronymes.

### Objetivos comunicativos

- Raconter et décrire des états, des actions, des changements, parler de soi, évoquer le passé
- Exposer un problème, donner un conseil, suggérer, proposer une aide
- Expression de la cause, expression de la conséquence, expression du but
- Savoir comparer et opposer
- Projeter et faire des hypothèses
- Expliquer, conseiller, justifier
- Exprimer une opinion, des sentiments, des souhaits, une volonté, une obligation
- Débattre et argumenter
- Comprendre les thèmes d'un bulletin d'informations, l'essentiel d'une critique de film, d'une interview, d'une émission d'intérêt général
- Identifier les attitudes, les sentiments, les opinions exprimées
- Interagir dans une situation problématique : exprimer son accord, des réserves, sa surprise, son incrédulité, approuver, désapprouver, reprocher, protester, se justifier, se plaindre, demander un service
- Souhaiter, féliciter, plaindre, faire un compliment, remercier
- Ecrire des lettres formelles simples de demande d'informations
- Ecrire un essai simple et bref sur un sujet d'ordre général en reliant ses idées
- Ecrire des lettres pour exprimer son point de vue sur un thème familier
- Comprendre des textes dans une langue courante sur des sujets relatifs aux centres d'intérêt de l'apprenant : une annonce, une offre d'emploi, des instructions claires et directes, les points significatifs d'un article de presse, d'un reportage, d'un entretien, d'un texte historique
- Identifier les attitudes, sentiments, opinions exprimées
- Suivre une argumentation dans un texte simple, clairement articulé et rédigé

## 4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

- Comienzo de las clases y sesión de presentación de la asignatura: primer día del semestre correspondiente.
- Sesiones teórico-prácticas presenciales (8 horas por semana): a lo largo de todo el semestre..

El examen final se realizará en la fecha que disponga la Facultad de Filosofía y Letras.

### 4.5. Bibliografía y recursos recomendados

<http://psfunizar10.unizar.es/br13/egAsignaturas.php?codigo=30408>